

21 February 2023  
Russian  
Original: English

---

## Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям

Сессия 2023 года

Нью-Йорк, 1–5 мая 2023 года

Пункт 4 а) предварительной повестки дня\*

Доклады правительств о ситуации в их странах и о прогрессе,  
достигнутом в деле стандартизации географических названий

### Доклад Чехии

#### Резюме\*\*

Чехия продолжает стандартизировать названия на своей территории и за ее пределами. Стандартизированные названия, включая названия стран, сохраняются и размещаются на веб-сайте Государственного управления землеустройства и кадастра ([www.cuzk.cz](http://www.cuzk.cz)). С 2007 года эти названия обновляются с помощью целого ряда атрибутов в национальной базе данных географических названий, которая содержит около 300 000 записей. Постепенно все терминологические данные объединяются в одном месте. Нестандартизированные названия (официальные названия, в первую очередь названия населенных пунктов) заносятся в национальную базу данных. Карты и визуализация данных доступны в Интернете (см. <https://geoportal.cuzk.cz>).

Особое внимание обращается на глоссарий терминов по стандартизации географических названий, опубликованный в 2019 году<sup>1</sup>.

Проект, посвященный топонимам мира, доступен в Интернете (см. <https://ags.cuzk.cz/jmenasveta.cuzk.cz>). Чешская комиссия по географическим названиям опубликовала новое издание перечня чешских экзонимов, исторических географических названий и названий государств и их территориальных частей, который публикуется в качестве открытого приложения.

---

\* GEGN.2/2023/1.

\*\* Полный текст доклада был подготовлен Секретарем Чешской комиссии по географическим названиям Иреной Швехловой. Он будет опубликован под условным обозначением GEGN.2/2023/86/CRP.86 только на том языке, на котором он был представлен, URL: [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd\\_session\\_2023/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/).

<sup>1</sup> См. [https://cuzk.cz/O-resortu/Poradci-a-poradni-organy/Nazvoslovna-komise-CUZK/Nazvoslovna-komise-CUZK-\(1\)/Dalsi-publikace-o-nazvoslovi/Slovník-toponymicke-terminologie\\_2013.aspx](https://cuzk.cz/O-resortu/Poradci-a-poradni-organy/Nazvoslovna-komise-CUZK/Nazvoslovna-komise-CUZK-(1)/Dalsi-publikace-o-nazvoslovi/Slovník-toponymicke-terminologie_2013.aspx).



Что касается международного сотрудничества, то Чехия приняла участие в двадцать пятом совещании Отдела Центрально- и Юго-Восточной Европы, которое было проведено в Братиславе. 18 мая 2022 года в Праге состоялось двадцать шестое совещание Отдела. В связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) другие запланированные мероприятия не проводились.

---